

RACCORDI AUTOMATICI IN PPSU CW510L

PPSU PUSH-IN FITTING CW510L

KUNSTSTOFF STECKVERSCHRAUBUNGEN CW510L

RACCORDS INSTANTANÉES EN PPSU CW510L

RACORDAJE AUTOMÁTICO EN PPSU CW510L

CONEXÕES PUSH-IN EM PPSU CW510L



COMPONENT



Serie 53000

Aignep con la serie 53000, nel rispetto della continua evoluzione normativa del settore alimentare, propone una gamma di prodotti certificati NSF 169, nonché alla 1935/2004/CE e DM 174. I corpi dei raccordi sono realizzati in PPSU che combinano la compatibilità alimentare alla resistenza ad alte temperature fino a +140°C. La parte filettata è realizzata in ottone a basso tenore di piombo CW510L. Le guarnizioni sono in FKM alimentare.

Principali vantaggi

- Certificati NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Connessione e sconnessione istantanea
- Pieno passaggio e tenuta al vuoto
- Peso ridotto
- Alternativa economica all'acciaio inox
- Vasta gamma
- Silicon Free

Applicazioni

- Industria agroalimentare
- Macchine per caffè e vending
- Food & Beverage
- Medicaie
- Vuoto

La série 53000 est le dernier développement pour le secteur de l'agroalimentaire et la distribution des boissons. Les raccords sont certifiés aux normes NSF 169 et 1935/2004/CE et DM 174 italien. Les corps des raccords sont réalisés en PPSU, un matériau qui allie compatibilité alimentaire et résistance aux hautes températures jusqu'à +140°C. Les filetages sont en laiton sans plomb CW510L. Les joints sont en FKM qualité alimentaire FKM.

Principaux avantages

- Certifiés NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Connexion et déconnexion rapides
- Plein débit et excellente tenue au vide primaire
- Faible poids
- Alternative économique à l'acier inoxydable
- Large gamme
- Sans silicone

Applications

- Industries agroalimentaire
- Machines à café
- Distributeurs de boisson
- Médical
- Vide

The 53000 serie is the latest development in the Food&Beverage sector. Fittings are certified to NSF 169 standards and to 1935/2004/CE & Italian DM 174. The bodies of the fittings are made in PPSU, a material which combines food compatibility and resistance to high temperature up to +140°C. The threads are made in leadfree brass CW510L. Seals are FKM food-grade.

Main advantages

- Certified NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Quick connection and disconnection
- Full Flow and Vacuum resistant
- Light weight
- Low-cost alternative to stainless steel
- Large range
- Silicon Free

Applications

- Diary
- Coffee Machines, Vending
- Food & Beverage
- Medical
- Vacuum

Aignep con la serie 53000, en cumplimiento con la continua evolución de la normativa para industria alimentaria. Ofrece una gama de productos que certificados con la NSF 169, así como con la 1935/2004/CE y el Decreto Ministerial 174. El cuerpo de los racores está fabricado en PPSU, que combina la compatibilidad alimentaria con la resistencia a altas temperaturas hasta +140°C. La parte roscada está fabricada de latón con bajo contenido en plomo CW510L. Las juntas son de FKM apto para uso alimentario.

Principales ventajas

- Certificados NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Conexión y desconexión instantánea
- Paso completo y sellado al vacío.
- Peso reducido
- Alternativa económica al acero inoxidable
- Amplia gama
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Industria agroalimentaria
- Maquinas de café y vending
- Alimentos y bebidas
- Medical
- Vacío

Die Serie 53000 ist unsere neueste Entwicklung für den Bereich Lebensmittel & Getränke. Die Fittings Zertifizierte den Normen NSF 169 und 1935/2004/CE sowie der italienischen Norm DM 174. Die Körper der Verschraubungen sind aus PPSU, einem Material, das Lebensmittelverträglichkeit und Hochtemperaturbeständigkeit bis +140°C vereint. Die Gewinde sind aus bleifreiem Messing CW510L gefertigt. Die Dichtungen sind aus lebensmittel geeignetem FKM.

Hauptvorteile

- Zertifizierte NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Schnelles Verbinden und Trennen
- Voller Durchfluss und Vakuum geeignet
- Geringes Gewicht
- Kostengünstige Alternative zu Edelstahl
- Viele Varianten
- Silikonfrei

Anwendungen

- Milchprodukte
- Kaffeemaschinen und Automaten
- Lebensmittel & Getränke
- Pharmaindustrie
- Vakuum

A Aignep apresenta a série 53000, que atende à contínua evolução normativa do setor alimentício. Esta série apresenta uma gama de itens em certificados com as normas alimentícias NSF 169, 1935/2004/CE e DM 174. Os corpos das conexões são fabricados em PPSU, que combinam a compatibilidade aos processos alimentícios com a resistência a altas temperaturas, de até +140°C. A parte roscada das conexões é fabricada em latão com baixo teor de chumbo, CW510L. As vedações são em FKM alimentício.

Principais vantagens

- Certificados NSF 169, 1935/2004/CE, DM 174
- Conexão e desconexão instantânea
- Passagem plena e vedação para vácuo
- Peso reduzido
- Alternativa econômica ao aço inox
- Vasta gama de variações
- Silicon Free

Aplicações

- Aplicações tradicionais
- Máquinas de café, vending machines
- Alimentícia e bebidas
- Médica
- Vácuo



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

M.O.C.A.

1935/2004

CE



NSF/ANSI

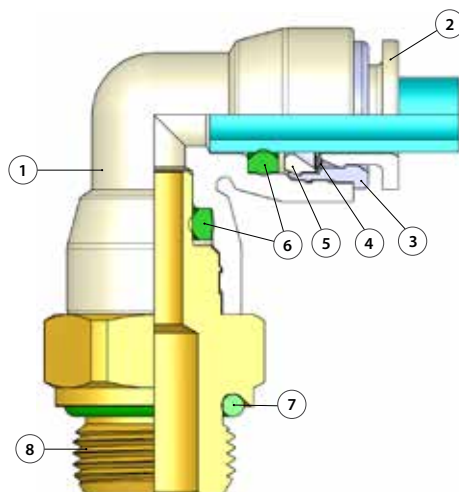
169



ISO
14743:2020

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE



Materiali e Componenti

IT

Component Parts and Materials

GB

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Corpo in PPSU
- 2 Spintore sgancio tubo PPSU
- 3 Capsula in ottone nichelato CW614N
- 4 Pinza d'aggraffaggio in acciaio inox
- 5 Anello di posizionamento in PPSU
- 6 Guarnizione sagomata in FKM Alimentare
- 7 Guarnizione O-ring FKM Alimentare
- 8 Basetta filettata in ottone CW510L

- 1 PPSU Body
- 2 PPSU Collet
- 3 CW614N Nickel-plated brass capsule
- 4 Steel clamping washer
- 5 Positioning ring PPSU
- 6 Molded seal in FKM FOOD
- 7 O-Ring seal in FKM Food
- 8 CW510L brass base threaded

- 1 Körper PPSU
- 2 Druckring PPSU
- 3 Haltering Messing vernickelt CW614N
- 4 Zahnscheibe Edelstahl
- 5 Positionerring PPSU
- 6 Lippendichtung FKM lebensmittelkonform
- 7 O-Ringdichtung FKM lebensmittelkonform
- 8 Gewindebasis Messing CW510L

Matériaux et Composants

FR

Materiales y componentes

ES

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corps: PPSU
- 2 Bouton poussoir: PPSU
- 3 Capsule de retenue: Laiton nickelé CW614N
- 4 Rondelle d'accrochage en inox
- 5 Anneau de positionnement: PPSU
- 6 Joint de forme en FKM qualité alimentaire
- 7 Joint O-ring FKM qualité alimentaire
- 8 Bague de sécurité en laiton CW510L

- 1 Cuerpo en PPSU
- 2 Anillo extracción tubo en PPSU
- 3 Cápsula en latón niquelado CW614N
- 4 Pinza de agarre en acero inox
- 5 Anillo de posicionamiento en PPSU
- 6 Junta de forma en FKM alimentario
- 7 Junta tórica en FKM alimentario
- 8 Base roscada en latón CW510L

- 1 Corpo em PPSU
- 2 Anilha de liberação de tubo em PPSU
- 3 Cápsula em latão niquelado CW614N
- 4 Pinça de travamento em aço inoxidável
- 5 Anel de posicionamento em PPSU
- 6 Vedação moldada em FKM alimentício
- 7 Vedação o-ring em FKM alimentício
- 8 Base roscada em latão CW510L



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

- 0.99 bar (-0.099 MPa)

20 bar (2.0 MPa) at 20°C



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 15 °C

+ 140 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa / Vuoto / Acqua / Alimenti
 Vapore (Su richiesta in EPDM PX) Max 130°C.

Fluids

Compressed air / Vacuum / Water / Food
 Steam (On request in EPDM PX) Max 130°C.

Geeignete Medien

Druckluft / Vakuum / Wasser / Lebensmittel
 Dampf (Auf Anfrage in EPDM PX) Max 130°C.

Fluides compatibles

Air comprimé / Vide / Eau / Boissons
 Vapeur (Sur demande en EPDM PX) Max 130°C.

Fluidos compatibles

Aire comprimido / Vacío / Agua / Alimentos
 Vapor (bajo pedido en EPDM PX) Max 130°C.

Fluidos compatíveis

Ar comprimido / Vácuo / Água / Alimentos
 Vapor (A pedido em EPDM PX) Max 130°C.



IT	GB	DE
Tubi di Collegamento Tubi in materiale plastico: PA6, PA11, PA12, Polietilene, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Utilizzo da 90 a 98 Shore, per la massima prestazione è consigliato 98 Shore A.	Connection Tubes Plastic tubes: PA6, PA11, PA12, Polyethylene, *Polyurethane, PTFE, FEP. *Use from 90 to 98 Shore, for maximum performance is recommended 98 Shore A.	Geeignete Rohre Kunststoffrohre: PA6, PA11, PA 12, Polyethylene, *Polyurethan, PTFE, FEP. *Verwenden Sie 90 bis 98 Shore, für maximale Leistung wird 98 Shore A empfohlen.
FR	ES	PT
Tubes Conseillés Tubes plastiques: PA6, PA11, PA12, Polyéthylène, *Polyuréthane, PTFE, FEP. *Utilisation de 90 à 98 Shore, pour une performance maximale recommandée 98 Shore A.	Tubos de Conexión Tubos en material plástico: PA6, PA11, PA 12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para un máximo rendimiento se recomienda 98 Shore A.	Tubos de Conexão Tubos em material plástico: PA6, PA11, PA12, Polietileno, *Poliuretano, PTFE, FEP. *Uso de 90 a 98 Shore, para o desempenho máximo é recomendado 98 Shore A.



IT	GB	DE
Filettatura Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.	Threads Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.	Gewindearten Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.
FR	ES	PT
Filetages Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.	Roscas Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.	Roscas Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.


Coppia di serraggio

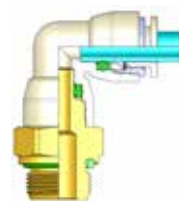
Torque specifications

Angaben Drehmoment

Couple de serrage

Par de apriete

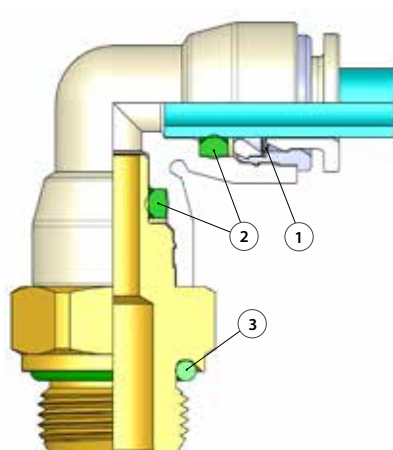
Especificações de Torque



ISO 228

I valori di rottura possono variare in base all'articolo
 Breaking values may vary according to the item
 Die maximal werte dienen nur zu informationszwecken
 Les valeurs maximales sont présentées à titre indicatif
 Los valores de rotura pueden variar en función del artículo
 Os valores de ruptura podem variar em função do item

MISURA MEASURE GRÖSSE DIMENSIONS MEDIDA MEDIDA	COPPIA CONSIGLIATA Nm RECOMMENDED TORQUE Nm EMPFOHLENES DREHMOMENT Nm COUPLE DE SERRAGE Nm PAR ACONSEJADO Nm TORQUE RECOMENDADO Nm
1/8	3
1/4	9
3/8	10

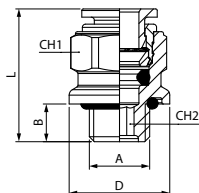


Vantaggi	IT	Advantages	GB	Vorteile	DE
1 La pinza in acciaio inox garantisce il perfetto aggraffaggio di tubi di qualsiasi materiale senza danneggiarne la superficie. Il collegamento tra tubo e raccordo assicura una tenuta totale anche in condizioni di urti e vibrazioni. 2 La particolare geometria della guarnizione permette inoltre l'utilizzo dei raccordi anche con il vuoto. 3 Tutte le filettature di questa serie sono state dotate di elementi di tenuta che permettono l'immediato utilizzo dei raccordi riducendo notevolmente i tempi di installazione.		1 The washer is made in stainless steel ensures the perfect tube clamping with every kinds of materials without damage the surface. The connection between the tube and the fitting ensure a total tightness even in severe conditions such as impact and vibrations. 2 The particular geometric shape of the seal ensure the perfect tightness even with vacuum. 3 All of threads from this range have been equipped with tightening parts which allow the direct assembly of the fittings, reducing the installation time.		1 Konisches Gewinde "kurz" Die Zahnscheibe sorgt für eine perfekte Halterung des Rohres ohne die Oberfläche zu beschädigen. Die Dichtheit zwischen Rohr und Verschraubung ist auch bei Erschütterungen und Vibrationen gewährleistet. 2 Die besondere Geometrie der Dichtung ermöglicht auch die Anwendung der Verschraubungen in Verbindung mit Vakuum. 3 Alle Verschraubungen in dieser Serie sind mit Gewindeabdichtungen ausgestattet, die den sofortigen Einsatz ermöglichen und daher die Montagezeit stark reduzieren.	
Avantages	FR	Ventajas	ES	Vantagens	PT
1 La rondelle en acier inoxydable garantit la parfaite tenue du tube quelle que soit la matière et sans l'endommager. La connexion entre le tube et le raccord assure une étanchéité totale même dans des conditions d'impact ou de vibrations. 2 La spécificité géométrique du joint permet l'utilisation des raccords avec le vide. 3 Tous les filetages de cette série sont équipés d'éléments d'étanchéité qui permettent l'utilisation immédiate des raccords réduisant ainsi le temps d'installation.		1 La pinza en acero inox garantiza el perfecto agarre del tubo de cualquier material sin perjudicar la superficie. La conexión entre tubo y racor asegura una estanqueidad total aun en condiciones de impacto o vibración. 2 La particular geometría de la junta garantiza una perfecta estanqueidad incluso en vacío. 3 Todas las rosas de esta serie están fabricadas con junta de cierre que permite la inmediata utilización del racor reduciendo notablemente el tiempo de instalación.		1 A pinça em aço-inox garante o perfeito travamento do tubo de qualquer material sem danificar a superfície do mesmo. A conexão entre o tubo e a conexão assegura uma vedação total também em condições de impactos e vibrações. 2 A geometria particular da vedação permite a utilização da conexão também para aplicações com vácuo. 3 Todas as rosas desta série são dotadas de elementos de vedação, o que permite a imediata utilização das conexões, reduzindo notavelmente o tempo de instalação.	

53020

RACCORDO DIRITTO MASCHIO CILINDRICO

STRAIGHT MALE ADAPTOR (PARALLEL)
GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH
RACCORD DROIT MÂLE, CYLINDRIQUE
RACOR RECTO MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA
CONEXÃO RETA COM ROSCA PARALELA

New


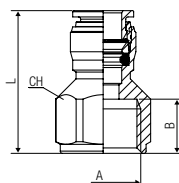
Code	Tube	A	B	L	CH1	CH2	D	Pack.
53020 00 001	4	1/8	6	19.2	12	3	16	50
53020 00 003	6	1/8	6	21.1	14	4	16	50
53020 00 005	8	1/8	6	24.8	16	5	17.7	50

Coppia di serraggio - Torque specifications - Angaben Drehmoment
Couple de serrage - Par de apriete - Especificações de Torque **2 Nm ÷ 3 Nm**

59030

RACCORDO DIRITTO FEMMINA IN OTTONE CW510L

CW510L BRASS STRAIGHT FEMALE ADAPTOR
AUF SCHRAUBVERSCHRAUBUNG MESSING CW510L
RACCORD DROIT, TARAUDE EN LAITON CW510L
RACOR RECTO HEMBRA EN LATÓN CW510L
CONEXÃO RETA COM ROSCA FÊMEA EM LATÃO CW510L

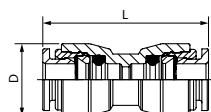


Code	Tube	A	B	L	CH	Pack.
59030 00 001	4	1/8	8.5	23.5	13	50
59030 00 002	6	1/8	8.5	25	13	50
59030 00 003	6	1/4	11	29.5	16	50
59030 00 010	8	3/8	12	32	19	50

53040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO

STRAIGHT CONNECTOR
VERBINDUNGSVERSCHRAUBUNG
RACCORD UNION DOUBLE
RACOR RECTO INTERMEDIO
CONEXÃO RETA TUBO-TUBO

New


Code	Tube	Tube	D	L	Pack.
53040 00 002	4	4	11.5	29.5	50
53040 00 009	6	4	14	31.5	50
53040 00 004	6	6	14	32	50
53040 00 010	8	6	16	34.5	50
53040 00 005	8	8	16	34.5	50

53117

RACCORDO A L ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

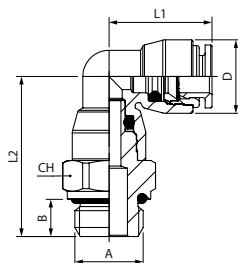
ORIENTING ELBOW MALE ADAPTOR (PARALLEL)

WINKELVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

EQUERRE ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A L ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "L" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
53117 00 002	4	M5	3.6	15.7	14.6	8	11.5	50
53117 00 004	4	1/8	5.4	17.2	25.5	13	11.5	50
53117 00 005	4	1/4	7.1	17.2	28	16	11.5	50
53117 00 011	6	M5	3.6	18.6	14.6	8	14	50
53117 00 013	6	1/8	5.4	19.6	28.5	13	14	50
53117 00 014	6	1/4	7.1	19.6	30.5	16	14	50
53117 00 018	8	1/4	7.1	21.3	32	16	16	50
53117 00 019	8	3/8	8.1	21.3	34	20	16	50

53130

RACCORDO A L INTERMEDIO

ELBOW CONNECTOR

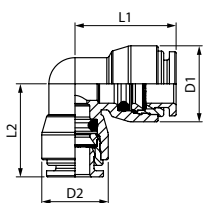
WINKELVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE

RACOR A L INTERMEDIO

CONEXÃO EM "L" TUBO-TUBO

New



Code	Tube	Tube	D1	D2	L1	L2	Pack.
53130 00 002	4	4	11.5	11.5	17	17	50
53130 00 014	6	4	14	11.5	19.5	17	50
53130 00 004	6	6	14	14	19.5	19.5	50
53130 00 009	8	6	16	14	21.5	19.5	50
53130 00 005	8	8	16	16	21.5	21.5	50

53140

RACCORDO A L CON CODA LISCIÀ

ORIENTING ELBOW WITH SMOOTH TAIL

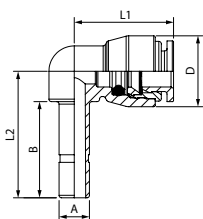
WINKELSTECKVERSCHRAUBUNG

RACCORD EQUERRE ENCLIQUETABLE

RACOR A L ORIENTABLE CON ESPIGA LISA

CONEXÃO EM "L" COM PONTA LISA

New



Code	Tube	A	B	L1	L2	D	Pack.
53140 00 001	4	4	19	17	24	11.5	50
53140 00 002	4	6	19	17	24	11.5	50
53140 00 005	6	6	19	19.5	25	14	50

53217

RACCORDO A T ORIENTABILE MASCHIO CILINDRICO

ORIENTING TEE MALE ADAPTOR (PARALLEL)

T-EINSCHRAUBVERSCHRAUBUNG ZYLINDRISCH (DREHBAR)

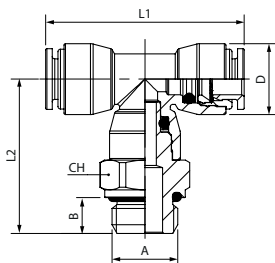
TÉ ORIENTABLE MÂLE, CYLINDRIQUE

RACOR A T ORIENTABLE MACHO CILÍNDRICO CON TÓRICA

CONEXÃO MACHO EM "T" ORIENTÁVEL COM ROSCA PARALELA



COMPONENT



Code	Tube	A	B	L1	L2	CH	D	Pack.
53217 00 004	4	1/8	5.4	34.4	25.5	13	11.5	50
53217 00 005	4	1/4	7.1	34.4	28	16	11.5	50
53217 00 013	6	1/8	5.4	39.2	28.5	13	14	50
53217 00 014	6	1/4	7.1	39.2	30.5	16	14	50
53217 00 018	8	1/4	7.1	42.6	32	16	16	50
53217 00 019	8	3/8	8.1	42.6	34	20	16	50

53230

RACCORDO A T INTERMEDIO

TEE CONNECTOR

T-ANSCHLUSS

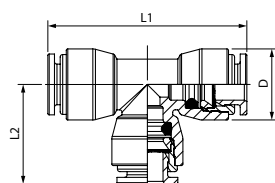
RACCORD TÉ

RACOR A T INTERMEDIO

CONEXÃO EM "T" TUBO-TUBO



COMPONENT



Code	Tube	L1	L2	D	Pack.
53230 00 002	4	34.5	17	11.5	50
53230 00 004	6	39	19.5	14	50
53230 00 005	8	42.5	21.5	16	50

53240

RACCORDO A T CON CODA LISCIA

ORIENTING TEE WITH SMOOTH TAIL

T-STECKVERSCHRAUBUNG

RACCORD TÉ ENCLIQUETABLE

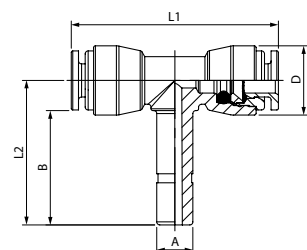
RACOR A T ORIENTABLE CON ESPIGA LISA

CONEXÃO EM "T" COM PONTA LISA

New



COMPONENT



Code	Tube	A	B	L1	L2	D	Pack.
53240 00 001	4	4	19	34.5	24	11.5	50
53240 00 002	4	6	19	34.5	24	11.5	50